

IBM Db2 on Cloud Paygo

O ile w dalszej części niniejszego dokumentu nie określono inaczej, zastosowanie mają warunki Opisu Usługi dla platformy IBM Cloud.

1. Usługa Przetwarzania w Chmurze

W ramach usługi IBM Db2 on Cloud Paygo udostępniana jest baza danych Db2, która jest zoptymalizowana pod kątem przetwarzania transakcyjnego na bieżąco (OLTP). Baza danych przechowuje dane użytkowników w formie ustrukturyzowanej. Użytkownik może uzyskiwać dostęp do tej bazy danych i modelować ją stosownie do własnych potrzeb za pomocą konsoli usługi. Konsola usługi umożliwia tworzenie tabel, wczytywanie do nich danych oraz przetwarzanie zapytań dotyczących danych załadowanych przez użytkownika.

1.1 Produkty oferowane

Klient może dokonać wyboru spośród następujących produktów oferowanych:

1.1.1 Plany Stałe

IBM Db2 on Cloud Lite

Jeden dedykowany schemat na każdą Instancję usługi na współużytkowanym serwerze.

IBM Db2 on Cloud 2.8.500 Paygo

Jedna baza danych SQL na każdą Instancję usługi na dedykowanym serwerze z pamięcią RAM o pojemności 8 GB i 2 procesorami wirtualnymi. Udostępnia maksymalnie 500 GB pamięci masowej na dane i dzienniki.

IBM Db2 on Cloud High Availability 2.8.500 Paygo

Jedna baza danych SQL na każdą Instancję usługi na nadmiarowych dedykowanych serwerach wirtualnych z pamięcią RAM o pojemności 8 GB i 2 procesorami wirtualnymi. Udostępnia maksymalnie 500 GB pamięci masowej na dane i dzienniki.

IBM Db2 on Cloud 12.128.1400 Paygo

Jedna baza danych SQL na każdą Instancję usługi na dedykowanym serwerze fizycznym z pamięcią RAM o pojemności 128 GB i 12 rdzeniami. Udostępnia maksymalnie 1400 GB pamięci masowej SSD na dane i dzienniki.

IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400 Paygo

Jedna baza danych SQL na każdą Instancję usługi na nadmiarowym dedykowanym serwerze fizycznym z pamięcią RAM o pojemności 128 GB i 12 rdzeniami. Udostępnia maksymalnie 1400 GB pamięci masowej SSD na dane i dzienniki.

IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000 Paygo

Jedna baza danych SQL na każdą Instancję usługi na dedykowanym serwerze fizycznym z pamięcią RAM o pojemności 1 TB i 48 rdzeniami. Udostępnia maksymalnie 11 TB pamięci masowej na dane i dzienniki.

IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000 Paygo

Jedna baza danych SQL na każdą Instancję usługi na nadmiarowym dedykowanym serwerze fizycznym z pamięcią RAM o pojemności 1 TB i 48 rdzeniami. Udostępnia maksymalnie 11 TB pamięci masowej na dane i dzienniki.

1.1.2 Plany Elastyczne

IBM Db2 on Cloud Flex Paygo

Podstawowy Plan Elastyczny (Base Flex Plan) obejmuje jedną bazę danych SQL dla Instancji usługi, 4 GB pamięci RAM, 1 rdzeń oraz 2 GB pamięci masowej na dane i dzienniki.

IBM Db2 on Cloud IO Flex Paygo

Obejmuje opłaty „IO Flex” za Zdarzenia wykorzystane w ramach Podstawowego Planu Elastycznego oraz w ramach opcjonalnych Planów Elastycznych Wysokiej Dostępności (HA Flex Plan) opisanych poniżej.

Opcje planów elastycznych

a. IBM Db2 on Cloud High Availability Flex Paygo

Opcja High Availability lub Plan Elastyczny Wysokiej Dostępności to replika Podstawowego Planu Elastycznego do wykorzystania w konfiguracji wysokiej dostępności. Obejmuje jedną bazę danych SQL na każdą Instancję usługi, 4 GB pamięci RAM, 1 rdzeń oraz 2 GB pamięci masowej na dane i dzienniki.

b. IBM Db2 on Cloud RAM Flex Paygo

Usługa RAM Flex zapewnia dodatkowy 1 GB pamięci RAM miesięcznie powyżej pojemności pamięci RAM przewidzianej w Podstawowym Planie Elastycznym.

c. IBM Db2 on Cloud Storage Flex Paygo

Usługa Storage Flex zapewnia dodatkowy 1 GB pamięci masowej miesięcznie powyżej pojemności pamięci masowej przewidzianej w Podstawowym Planie Elastycznym.

1.1.3 Geo-Replicated Disaster Node

IBM udostępnia jeden dodatkowy serwer wirtualny lub fizyczny o takiej samej specyfikacji, jak podstawowa oferta IBM Db2 on Cloud Paygo, do celów przełączania awaryjnego. Można go używać z następującymi ofertami:

- IBM Db2 on Cloud 2.8.500 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 2.8.500 Paygo
- IBM Db2 on Cloud 12.128.1400 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400 Paygo
- IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000 Paygo
- IBM Db2 on Cloud Flex Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability Flex Paygo

2. Specyfikacje techniczne dotyczące przetwarzania i ochrony danych

Warunki i szczegółowe zasady korzystania z tej usługi, w tym obowiązki Klienta, reguluje dotycząca jej Specyfikacja Techniczna oraz postanowienia niniejszego paragrafu. Do niniejszej usługi mają zastosowanie następujące Specyfikacje Techniczne:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=FAE03D80E5C411E7974C181B76870538>

3. Poziomy Usług i wsparcie techniczne

3.1 Umowa dotycząca Poziomu Usług

Do niniejszej usługi ma zastosowanie Umowa dotycząca Poziomu Usług określona w opisie podstawowej Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM, zgodnie z następującymi wyjaśnieniami i poziomami rozszerzonej dostępności.

- Określenie „High Availability” (wysoka dostępność) w niniejszym Opisie Usługi dotyczy planów Usługi Przetwarzania w Chmurze dostępnych w ramach niniejszego Opisu Usługi oznaczonych jako High Availability, wdrażanych na namiarowych serwerach, które mają zapewnić zachowanie dostępności operacyjnej w przypadku awarii komponentu.
- Na potrzeby niniejszego Opisu Usługi przyjmuje się, że „procesy przetwarzania w systemie produkcyjnym” są niedostępne, jeśli w nieprzerwanym okresie nie krótszym niż 1 (jedna) minuta wszystkie żądania nawiązania połączenia z działającą instancją bazy danych zakończą się niepowodzeniem, a jednocześnie w tym okresie nie istnieją żadne inne połączenia Klienta z bazą danych.

3.1.1 Poziomy Usług

Dostępność Usługi Przetwarzania w Chmurze w miesiącu obowiązywania umowy

Poziom usług w zakresie dostępności – plany związane z wysoką dostępnością	Poziom usług w zakresie dostępności – plany niezwiązane z wysoką dostępnością	Wyrównanie (procent miesięcznej opłaty za subskrypcję* za miesiąc obowiązywania umowy, którego dotyczy reklamacja)
≥ 99,99%	≥ 99,5%	0%
< 99,99%	< 99,5%	10%
< 99%	< 99%	25%

3.2 Wsparcie techniczne

Do niniejszej usługi mają zastosowanie warunki wsparcia technicznego określone w opisie podstawowej Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM.

4. Opłaty

4.1 Opłaty rozliczeniowe

Opłaty rozliczeniowe za Usługę Przetwarzania w Chmurze są określone w Dokumencie Transakcyjnym.

Przy sprzedaży niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze wysokość opłat rozliczeniowych jest ustalana na podstawie jednej z następujących miar:

- Instancja oznacza dostęp do konkretnej konfiguracji Usługi Przetwarzania w Chmurze. Opłata jest naliczana za każdą Instancję Usługi Przetwarzania w Chmurze wdrożoną w okresie fakturowania.
- GB na Miesiąc – Gigabajt (GB) to 2 do 30. potęgi bajtów. Opłata jest naliczana za liczbę Gigabajtów analizowanych, wykorzystanych, przechowywanych lub skonfigurowanych w ramach Usługi Przetwarzania w Chmurze w każdym miesiącu okresu fakturowania, zaokrągloną w górę do pełnego Gigabajta.
- Milion Zdarzeń – Zdarzenie oznacza wystąpienie określonego zdarzenia, które jest przetwarzane przez Usługę Przetwarzania w Chmurze lub związane z jej używaniem zgodnie z opisem tej usługi. Opłata jest naliczana za liczbę Zdarzeń w okresie fakturowania, zaokrągloną w górę do pełnego miliona.

Na potrzeby niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze Zdarzeniem jest operacja we/wy. Operacja we/wy to każda operacja wymagająca odczytu z dysku i zapisu na dysku.

Jeśli Klient nabeździe uprawnienia RAM Flex i Storage Flex w ramach Podstawowego Planu Elastycznego, to równoważne uprawnienia zostaną zafakturowane dla każdego z powiązanych Planów Elastycznych Wysokiej Dostępności.

Użytkownikom Podstawowego Planu Elastycznego oraz dowolnego z Planów Elastycznych Wysokiej Dostępności będą naliczane opłaty IO Flex, zgodnie z opublikowanymi stawkami, za łączną liczbę Zdarzeń w każdym miesiącu okresu fakturowania, zaokrągloną w górę do pełnego Miliona Zdarzeń. Na potrzeby zapewnienia stałej synchronizacji Instancji w ramach Podstawowego Planu Elastycznego oraz Planu Elastycznego Wysokiej Dostępności opłaty za Zdarzenia we/wy nie będą naliczane. Opłaty te stanowią uzupełnienie obowiązujących opłat za Instancję w ramach Podstawowego Planu Elastycznego i każdego z Planów Elastycznych Wysokiej Dostępności.

4.2 Opłaty za niepełne miesiące

Opłaty z tytułu Instancji i GB na Miesiąc są fakturowane raz w miesiącu, a użycie lub wdrożenie usługi w niepełnym miesiącu będzie podlegać opłacie naliczonej proporcjonalnie.

4.3 Opłata minimalna i odstąpienie od umowy

W przypadku następujących planów opłata musi obejmować okres co najmniej 30 dni, a odstąpienie od umowy wymaga powiadomienia z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni:

- IBM Db2 on Cloud 12.128.1400 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400 Paygo

- IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000 Paygo

5. Warunki dodatkowe

5.1 Oprogramowanie pomocnicze

Oprogramowanie pomocnicze jest udostępniane Klientowi na następujących warunkach:

Oprogramowanie pomocnicze	Odpowiednie warunki licencji (o ile mają zastosowanie)
IBM Data Server Driver Package w wersji 11.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/A13348EC3D451D5F852580890042140B?OpenDocument
IBM Data Server Manager Enterprise w wersji 2.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/F0B7F3B557A73D4C852580830079A197?OpenDocument
IBM Data Studio w wersji 4.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/8EE7B373D3B303F085257EC40040DDE0?OpenDocument
IBM Database Conversion Workbench w wersji 4.0	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/1DB8E7F370D1B84E85257FA3004F99BF?OpenDocument
IBM InfoSphere Data Architect w wersji 9.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/2BB03C6D51BC9FC385257EC40040DFC5?OpenDocument
IBM InfoSphere DataStage w wersji 11.5	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/B94C06F394B45EA685257ECB007716AB?OpenDocument
IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer w wersji 11.5	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/C2AAB3F9A435FC1285257ECB00772255?OpenDocument

Używanie oprogramowania pomocniczego IBM InfoSphere DataStage i IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer wymaga uprawnień do oprogramowania oraz podlega dodatkowym ograniczeniom opisanym poniżej.

IBM InfoSphere DataStage

- Uprawnienie:
Ograniczenie do 280 jednostek PVU (zgodnie z definicją w dokumencie „Informacje licencyjne” dla produktu InfoSphere DataStage).
- Ograniczenia w używaniu:
Klient może używać produktu InfoSphere DataStage wyłącznie w celu wprowadzania danych do Usługi Przetwarzania w Chmurze.
- Poniższe komponenty to dodatkowe Komponenty Zabronione, zgodnie z definicją w dokumencie „Informacje licencyjne” dla produktu IBM InfoSphere DataStage:
Funkcja Balanced Optimization produktu DataStage; autonomiczna instalacja serwera DataStage; InfoSphere DataClick

IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer

- Uprawnienie:
Ograniczenie do 2 jednocześnie pracujących użytkowników (zgodnie z definicją w dokumencie „Informacje licencyjne” dla produktu InfoSphere DataStage and QualityStage Designer)
- Ograniczenia w używaniu:
Klient może używać produktu InfoSphere DataStage and QualityStage Designer wyłącznie w celu wprowadzania danych do Usługi Przetwarzania w Chmurze.

- Poniższe komponenty to dodatkowe Komponenty Zabronione, zgodnie z definicją w dokumencie „Informacje licencyjne” dla produktu IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer:
Funkcja Balanced Optimization produktu DataStage; autonomiczna instalacja serwera DataStage; InfoSphere DataClick

5.2 Dodatkowe warunki dotyczące bezpieczeństwa

5.2.1 Zarządzanie użytkownikami

Niniejsze warunki nie mają zastosowania do planu IBM Db2 on Cloud Lite. W chwili udostępnienia tej Usługi Przetwarzania w Chmurze tworzony jest dla Klienta jeden profil użytkownika administracyjnego. Konsola Db2 daje użytkownikom administracyjnym możliwość tworzenia dodatkowych użytkowników. Klient ponosi pełną odpowiedzialność za zarządzanie użytkownikami utworzonymi za pomocą konsoli oraz nadane im uprawnienia dostępu.

5.2.2 Bezpośredni dostęp do składnicy danych Usług Przetwarzania w Chmurze

Zarówno użytkownicy administracyjni, jak i użytkownicy zwykli mają bezpośredni dostęp do składnicy danych Usługi Przetwarzania w Chmurze z programów klienckich bazy danych IBM Db2 uruchamianych poza Usługą Przetwarzania w Chmurze. Klient ponosi pełną odpowiedzialność za zabezpieczenie tego dostępu zgodnie ze swoimi wymaganiami. Może na przykład skonfigurować urządzenia klienckie tak, aby ruch w sieci był chroniony za pomocą technologii SSL.

5.2.3 Kontrola dostępu na poziomie tabeli

Ta Usługa Przetwarzania w Chmurze umożliwia Klientowi zarządzanie prawami dostępu powiązanych z niektórymi obiektami baz danych, takimi jak tabele. Klient ponosi pełną odpowiedzialność za przydzielanie i przeglądanie tych praw dostępu oraz zarządzanie nimi.

5.2.4 Szyfrowanie

Bazy danych Usługi Przetwarzania w Chmurze są szyfrowane automatycznie. Szyfrowanie jest oparte na algorytmie Advanced Encryption Standard (AES) w trybie Cipher-Block Chaining (CBC) z kluczem 256-bitowym. Obrazy kopii zapasowych baz danych są również automatycznie kompresowane i szyfrowane za pomocą algorytmu AES w trybie CBC z kluczami 256-bitowymi.

5.3 Plan Db2 on Cloud Lite i unijne ogólne rozporządzenie o ochronie danych

Plan Db2 on Cloud Lite nie może być używany w powiązaniu ze szczególnymi kategoriami danych osobowych opisanymi w artykule 9 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO) i nie został zaprojektowany z myślą przetwarzaniu takich danych. Dotyczy to w szczególności danych osobowych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub światopoglądowe bądź przynależność do związków zawodowych, jak również przetwarzania danych genetycznych, danych biometrycznych do celów jednoznacznego zidentyfikowania osoby fizycznej, danych dotyczących zdrowia oraz danych dotyczących seksualności lub orientacji seksualnej osoby fizycznej.

5.4 Ochrona Zawartości i danych w przypadku Informacji dotyczących Zdrowia

Bez względu na informacje podane w Specyfikacji Technicznej dla tej Usługi Przetwarzania w Chmurze, dotyczące ustawy o przenośności i odpowiedzialności w ubezpieczeniach zdrowotnych z 1996 r. (Health Information Portability and Accountability Act – HIPAA) oraz dozwolonego używania informacji dotyczących zdrowia i danych dotyczących zdrowia jako rodzajów danych osobowych i/lub szczególnych kategorii danych osobowych (zwanym łącznie „Danymi dotyczącymi Zdrowia”) z tą Usługą Przetwarzania w Chmurze, używanie Danym dotyczącym Zdrowia z tą Usługą Przetwarzania w Chmurze podlega następującym ograniczeniom i warunkom:

- a. Na potrzeby wdrożenia mechanizmów kontroli, które muszą być zastosowane z Danymi dotyczącymi Zdrowia zgodnie z zasadami dotyczącymi prywatności i bezpieczeństwa określonymi w ustawie HIPAA, mogą być udostępnione wyłącznie następujące oferty Db2 on Cloud:
 - IBM Db2 on Cloud 2.8.500 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud High Availability 2.8.500 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud 12.128.1400 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400 Paygo

- IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud Flex Paygo
 - IBM Db2 on Cloud High Availability Flex Paygo
- b. Powyższe oferty są udostępniane wyłącznie w celu wdrożenia mechanizmów kontroli, które muszą być zastosowane z Danymi dotyczącymi Zdrowia zgodnie z zasadami dotyczącymi prywatności i bezpieczeństwa określonymi w ustawie HIPAA, o ile Klient powiadomi IBM z wyprzedzeniem, że Klient będzie używać Danych dotyczących Zdrowia z Usługą Przetwarzania w Chmurze, a IBM potwierdzi na piśmie, że Usługa Przetwarzania w Chmurze będzie udostępniona w celu używania Danych dotyczących Zdrowia. W związku z tym Usługa Przetwarzania w Chmurze nie może być używana do przesyłania, przechowywania lub innego używania jakichkolwiek Danych dotyczących Zdrowia podlegających ustawie HIPAA, chyba że (i) Klient powiadomił o tym IBM; (ii) IBM i Klient zawarli odpowiednią Umowę ze Współpracownikiem Handlowym; (iii) IBM dostarczył Klientowi wyraźne pisemne potwierdzenie, że Usługa Przetwarzania w Chmurze może być używana z Danymi dotyczącymi Zdrowia.
- c. Usługa Przetwarzania w Chmurze nie może być w żadnym przypadku wykorzystywana do przetwarzania Danych dotyczących Zdrowia jako centrum informacji dotyczących zdrowia w rozumieniu ustawy HIPAA.